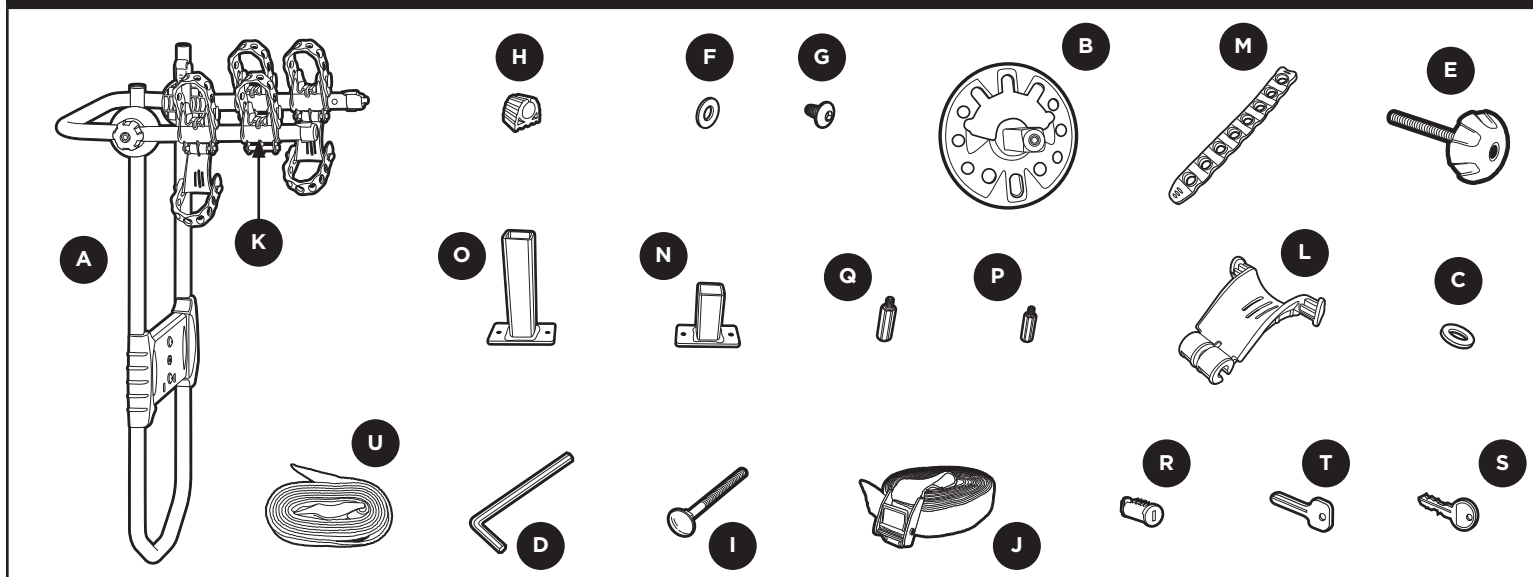


PARTS INCLUDED • PIÈCES INCLUSES • PIEZAS INCLUIDAS



part pièce parte	description description descripción	part number numéro de pièce numero de parte	qty. qté cant.
A	bike unit frame / cadre de porte-vélo / marco de la unidad para bicicletas	—	1
B	mounting plate / plaque de montage / placa de montaje	753-3532	1
C	washer M8 / rondelle M8 / arandela M8	951-0816-54	1
D	hex key M5 / clé hexagonale M5 / llave hexagonal M5	853-0930	1
E	locking knob / bouton de verrouillage / perilla de cierre	753-1908-03	1
F	washer M6 / rondelle M6 / arandela M6	951-0616-54	2
G	socket screw M6 / vis CHC M6 / tornillo de cabeza hueca M6	918-0612-31	2
H	rubber spacers / entretoises en caoutchouc / espaciadores de goma	853-5874	4
I	carriage bolt (included with 9033 Tram hitch snow sport carrier) vis de carrosserie (incluses avec le porte-charge pour sports d'hiver Tram 9033) perno de carruaje (incluido con el soporte para equipos de nieve con accesorio de remolque 9033)	752-1471-001	2
J	strap assembly / sangle / ensamblaje de correa	753-2030-03	1
K	stay-put cradle / berceau fixe / soporte "stay-put"	853-7887	4
L	anti-sway cage / cage stabilisatrice / jaula antibalanceo	852-2903-001	2
M	ripple strap / sangle crantée / correa ondulada	852-3006-001	6
N	short mounting bracket / support de montage court / abrazadera de instalación corta	752-1425-001	1
O	long mounting bracket / support de montage long / abrazadera de instalación larga	752-1425-002	1
P	short standoff extension / rallonge avec écartement courte / extensión de apoyo corta	852-3482-001	1
Q	long standoff extension / rallonge avec écartement longue / extensión de apoyo larga	852-3305-001	1
R	lock cylinder / verrou / cerradura cylíndrica	—	2
S	locking keys / clés de verrouillage / llaves de cierre	—	2
T	change key / clé de rechange / llave de cambio	—	1
U	strap assembly with plastic buckle / sangle avec boucle en plastique / conjunto de correas con hebilla plástica	753-1492	1

PRODUCT REGISTRATION / ENREGISTREMENT DE PRODUIT / REGISTRO DE PRODUCTO

Model # \_\_\_\_\_ Purchase Date \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Place of Purchase \_\_\_\_\_

Register online at [www.thuleracks.com/register](http://www.thuleracks.com/register) THULE 42 Silvermine Road Seymour, Connecticut 06483 (800) 238-2388

- Check tightness of all bolts and knobs periodically.
- Not intended for off-road use.
- Check straps for wear and replace if worn.
- Not intended for tandems or recumbents.
- Your vehicle must be equipped with a spare tire.
- Do not install on a trailer or other towed vehicle.
- The maximum capacity for this carrier is 2 bikes with a combined weight of 75 lbs.
- Failure to use blue safety strap may result in loss of bicycles.
- This carrier fits all standard OEM rear-mounted spare tires combinations currently available with the exception of spare tires with a tire-mounted back-up camera.
- Vérifiez régulièrement le serrage de toutes les vis et des écrous.
- N'est pas prévue pour une utilisation tout-terrain.
- Assurez-vous que les sangles ne sont pas usées et remplacez-les au besoin.
- N'est pas prévu pour les tandems ni les vélos à position allongée (VPA).
- Votre véhicule doit être muni d'un pneu de secours.
- N'installez pas sur une remorque ou un véhicule remorqué.
- La capacité maximale de ce porte-vélos est de 2 vélos avec un poids combiné de 75 lb.
- L'absence d'utilisation de la sangle sécurité bleue peut entraîner la perte de vélos.
- Ce porte-vélo convient à toutes les combinaisons de pneus de secours arrière MEO actuellement sur le marché, à l'exception des pneus de secours munis d'une caméra de vision arrière.
- Comprobar periódicamente que todos los pernos y perillas estén bien apretados.
- No está diseñado para uso fuera de carretera.
- Controlar el estado de las correas y reemplazar si están gastadas.
- No está diseñado para tandems ni bicicletas reclinadas.
- Su vehículo debe contar con un neumático de repuesto.
- No instalar en un trailer ni otro vehículo a remolque.
- La capacidad máxima para este soporte es de 2 bicicletas con un peso combinado de 34 kg (75 libras).
- Si no se usa la correa de seguridad azul, se puede perder alguna de las bicicletas.
- Este soporte se ajusta a todas las combinaciones de neumáticos de repuesto OEM montados atrás disponibles actualmente, con la excepción de neumáticos de repuesto con cámara de marcha atrás montada en el neumático.

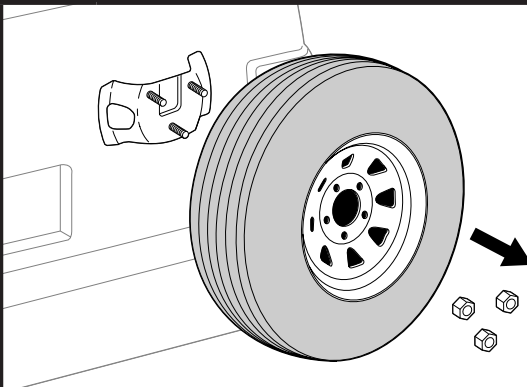
The Spare Me 963PRO fits all OEM Tire / Wheel rear-mounted spare tire combinations currently available on the market. (Exception: If this vehicle has a spare tire mounted back-up camera, this carrier will not fit.)

Le Spare Me 963PRO convient à toutes les combinaisons de pneus/roues de secours arrière MEO actuellement sur le marché. (Exception : ce porte-vélo ne peut être utilisé sur un pneu de secours muni d'une caméra de vision arrière.)

El Spare Me 963PRO se ajusta a todas las combinaciones de neumáticos de repuesto OEM / combinación de neumáticos de repuesto montados atrás disponibles actualmente en el mercado. (Excepción: Si este vehículo cuenta con una cámara de marcha atrás montada en una rueda de repuesto, este soporte no le servirá.)

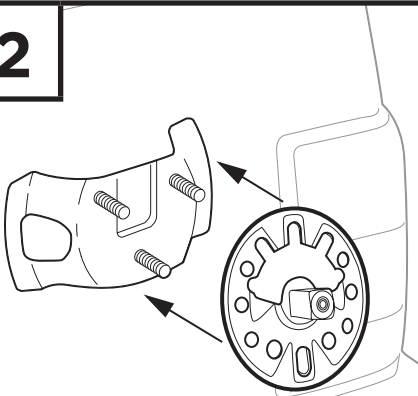
1

**INSTALL BASE PLATE**  
INSTALLATION DE LA PLAQUE DE BASE  
**INSTALE LA PLACA DE BASE**



- **Remove spare tire cover.**  
Déposez le couvercle de la roue de secours.  
*Quite la cubierta de la rueda de repuesto.*
- **Remove lug nuts.**  
Retirez les écrous.  
*Quitar las tuercas de orejeta.*
- **Remove spare tire.**  
Déposez la roue de secours.  
*Quite la rueda de repuesto.*

2



- **Fit mounting plate onto vehicle.**  
Adaptez la plaque de montage sur le véhicule.  
*Fije la placa de montaje en el vehículo.*
- **Plate will fit different bolt patterns.**  
La plaque s'adapte sur différents schémas de vissage.  
*La placa se adaptará a diferentes patrones de pernos.*

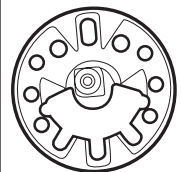
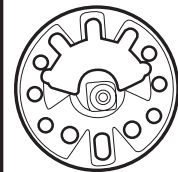
**NOTE:** Cutout may be positioned at either 12 or 6 o'clock position.

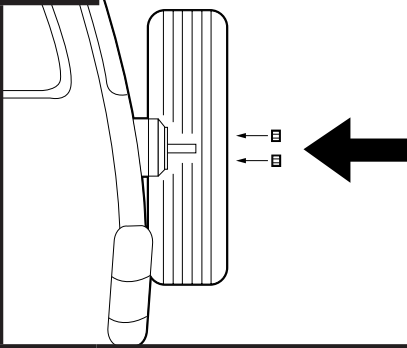
**REMARQUE:** La découpe doit être positionnée à 12 ou 6 heures.

**NOTA:** El recorte puede colocarse a la posición de las 12 horas o las 6 horas.

**12 O'CLOCK.**  
12 HEURES.  
12 HORAS.

**6 O'CLOCK.**  
6 HEURES.  
6 HORAS.



**3**

- **Reinstall spare tire over plate.**  
Reposez la roue de secours sur la plaque.  
*Vuelva a instalar la rueda de repuesto encima de la placa.*
- **Retighten lug nuts.**  
Resserrez les écrous.  
*Vuelva a apretar las tuercas de orejeta.*

**NOTE:** Check for proper tire inflation.  
**REMARQUE:** Vérifiez le gonflage des pneus.  
**NOTA:** Compruebe que la rueda esté bien inflada.

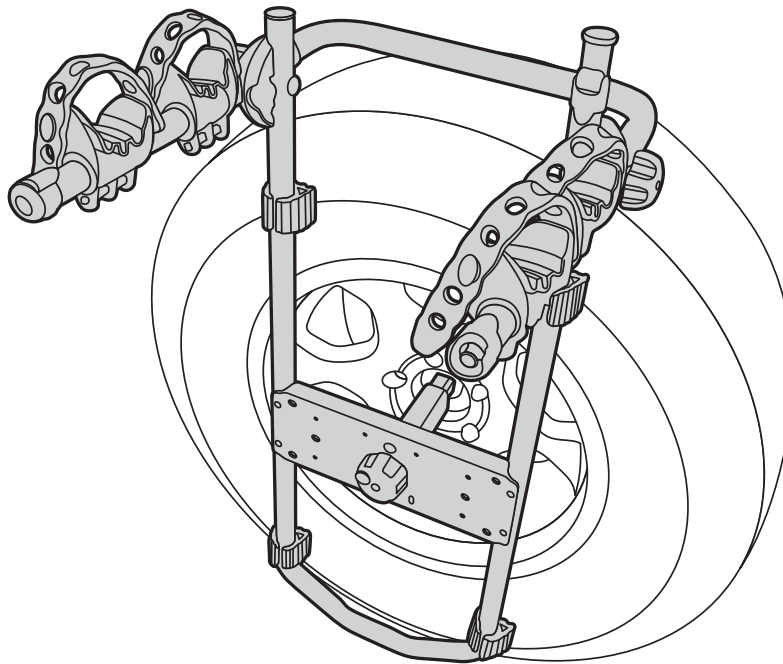
**NOTE:** If your spare tire is attached with lug bolts, another person's assistance may be required.

**REMARQUE:** Si votre roue de secours est fixée avec des boulons, l'aide d'une autre personne peut être nécessaire.

**NOTA:** Si su rueda de repuesto está sujeta con pernos de orejeta, puede que necesite la ayuda de otra persona

**4**

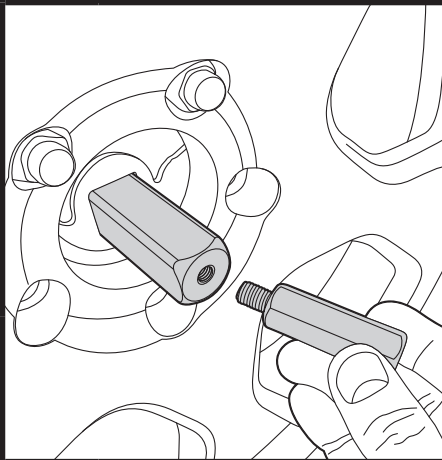
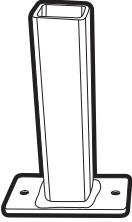
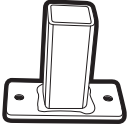


**USING MOUNTING BRACKETS AND EXTENSIONS**  
UTILISATION DES SUPPORTS ET DES RALLONGES  
**USO DE LAS EXTENSIONES Y LAS ABRAZADERAS DE INSTALACIÓN**



- **Different tire widths will require a different combination of short or long mounting brackets and short or long standoff extensions. Tire widths are imprinted on tire sidewalls. When the Spare Me square mounting bracket is slid over the square post on the mounting plate, there must be at least one-half inch of overlap. Review STEP 8 for proper rubber spacer application.**

Des largeurs de pneus différentes nécessiteront une combinaison différente de supports de montage courts et longs et de rallonges avec écartement courtes et longues. Les largeurs de pneus sont inscrites sur le flanc du pneu. Lorsque le support de montage carré Spare Me est glissé au-dessus du poteau carré sur la plaque de montage, il doit y avoir au moins un demi-pouce (1,3 cm) de recouvrement. Revoyez l'ÉTAPE 8 pour l'application appropriée de l'entretoise en caoutchouc.

*Los diferentes anchos de neumático requieren diferentes combinaciones de abrazaderas de instalación largas y cortas, y de extensiones de apoyo largas y cortas. Los anchos de neumático están impresos en los laterales de los neumáticos. Cuando las abrazaderas de instalación cuadradas Spare Me se deslizan sobre el poste cuadrado en la placa de montaje, deben superponerse al menos 1,3 cm (0,5 pulgadas). Consulte el PASO 8 para conocer la aplicación correcta del espaciador de goma.*

				
	<p><b>long mounting bracket</b> support de montage long <i>abrazadera de instalación larga</i></p>	<p><b>short mounting bracket</b> support de montage court <i>abrazadera de instalación corta</i></p>	<p><b>long standoff extension</b> rallonge avec écartement longue <i>extensión de apoyo larga</i></p>	<p><b>short standoff extension</b> rallonge avec écartement courte <i>extensión de apoyo corta</i></p>

B

- The Spare Me comes with the short mounting bracket attached which fits most tires in the range P195-P235. (Tire sizes are imprinted on side of the tire.) For medium width tires in range P235-P275, use long mounting bracket and short standoff. For wider and deeper tires in size range P285-12.5", use long mounting bracket and long standoff. When finished, the Spare Me should be tight to the tire with at least a half-inch overlap on the mounting bracket. If it isn't, then use a different combination of mounting brackets and standoffs.

Le Spare Me est livré avec le support de montage court fixé qui convient à la plupart des pneus de dimension P195-P235. (La dimension des pneus est inscrite sur le côté du pneu.) Pour des pneus de largeur moyenne (P235-P275), utilisez le support de montage long et la rallonge avec écartement courte. Pour des pneus plus larges et plus profonds (P285-12,5 po), utilisez le support de montage long et la rallonge avec écartement longue. Une fois ceci terminé, le Spare Me doit être serré sur le pneu et recouvrir le support de montage d'au moins un demi-pouce (1,3 cm). Si ce n'est pas le cas, utilisez une combinaison différente de supports et de rallonges à écartement.

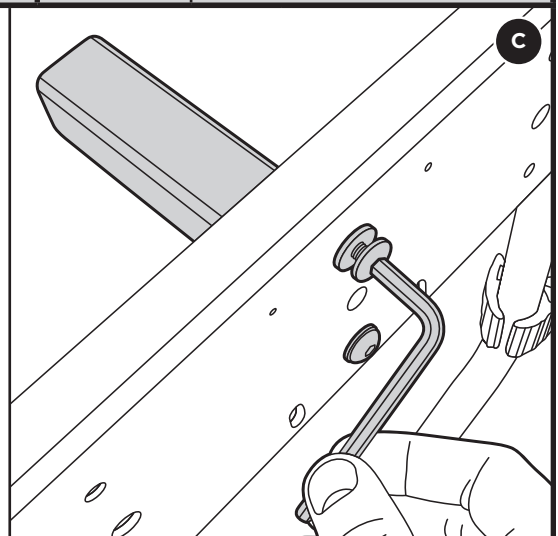
El modelo Spare Me viene con una abrazadera de instalación corta, que es compatible con la mayoría de los neumáticos dentro del rango de P195 a P235 (los tamaños de los neumáticos están impresos en los laterales de los neumáticos). Para los neumáticos de ancho medio en el rango de P235 a P275, use la abrazadera de instalación larga y la extensión de apoyo corta. Para neumáticos más anchos y profundos en el rango de tamaño P285-31,8 cm (12,5 pulgadas), use una abrazadera de instalación larga y una extensión de apoyo larga. Cuando finalice, el modelo Spare Me debe quedar ajustado al neumático, superpuesto al menos 1,3 cm (0,5 pulgadas) sobre la abrazadera de instalación. Si no es así, use una combinación diferente de abrazaderas de instalación y extensiones de apoyo.

TIRE SIZE DIMENSION DE PNEU TAMAÑO DEL NEUMÁTICO	BRACKET / ADAPTER TO USE SUPPORT/ADAPTATEUR À UTILISER ABRAZADERA/ADAPTADOR QUE DEBE USARSE	TIRE SIZE DIMENSION DE PNEU TAMAÑO DEL NEUMÁTICO	BRACKET / ADAPTER TO USE SUPPORT/ADAPTATEUR À UTILISER ABRAZADERA/ADAPTADOR QUE DEBE USARSE	TIRE SIZE DIMENSION DE PNEU TAMAÑO DEL NEUMÁTICO	BRACKET / ADAPTER TO USE SUPPORT/ADAPTATEUR À UTILISER ABRAZADERA/ADAPTADOR QUE DEBE USARSE
P195-P235	<p><b>use short mounting bracket</b> utilisez le support de montage court <i>use una abrazadera de instalación corta</i></p>	P235-P275, 31, 32"	<p><b>use long mount bracket and short standoff</b> utilisez le support de montage long et la rallonge à écartement courte <i>use una abrazadera de instalación corta y una extensión de apoyo larga</i></p>	P285+, 12.5, 33+	<p><b>use long mount bracket and long standoff</b> utilisez le support de montage long et la rallonge à écartement longue <i>use una abrazadera de instalación larga y una extensión de apoyo larga</i></p>

- To attach longer mounting bracket, remove bolts and shorter mounting bracket with hex key. Then secure longer mounting bracket with bolts and tighten firmly.

Pour fixer un support de montage plus long, retirez les boulons et le support de montage court en utilisant une clé hexagonale. Fixez ensuite le support de montage plus long avec des boulons et serrez fermement.

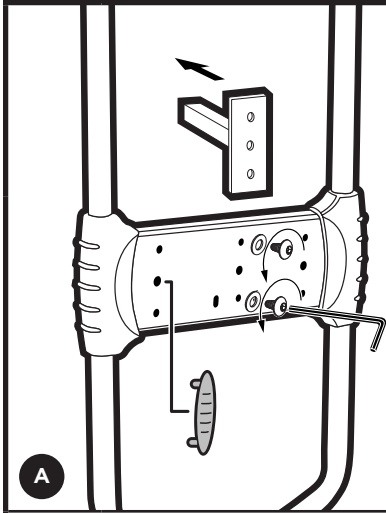
Para colocar una abrazadera de instalación más larga, extraiga los pernos y la abrazadera de instalación más corta con una llave Allen. Luego, asegure la abrazadera de instalación más larga con pernos y ajústela firmemente.



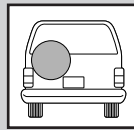
C

**5**

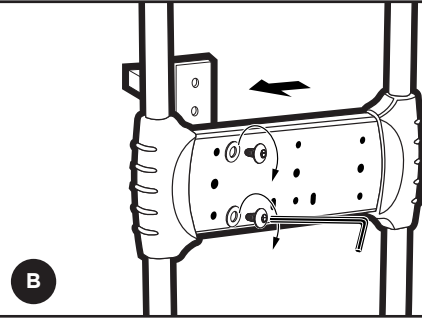
**IF YOUR VEHICLE'S SPARE TIRE IS CENTERED, SKIP THIS STEP. PLEASE GO TO STEP 6.**  
 SI LE PNEU DE SECOURS DE VOTRE VÉHICULE EST CENTRÉ, SAUTEZ CETTE ÉTAPE. PASSEZ À L'ÉTAPE 6.  
 SI EL NEUMÁTICO DE REPUESTO DEL VEHÍCULO ESTÁ CENTRADA, OMITA ESTE PASO. VAYA AL PASO 6.

**A**

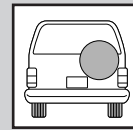
- **Remove bolts with hex key.**  
Retirez les vis avec la clé hexagonale.  
*Quite los pernos con la llave hexagonal.*
- **Remove plastic trim piece.**  
Retirez la pièce de garniture en plastique.  
*Quitar la pieza de adorno de plástico.*



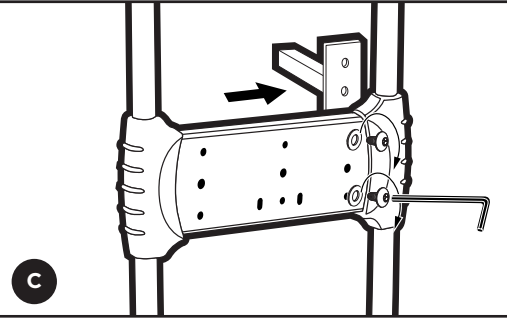
**IF SPARE TIRE IS OFFSET TO LEFT**  
 SI LA ROUE DE SECOURS EST DÉCALÉE VERS LA GAUCHE  
 SI LA RUEDA DE REPUESTO ESTÁ COLOCADA HACIA LA IZQUIERDA

**B**

- **Move square tube as shown.**  
Déplacez le tube carré comme illustré.  
*Mueva el tubo cuadrado según se muestra.*
- **Secure with bolts.**  
Fixez avec les boulons.  
*Fíjelo con pernos.*



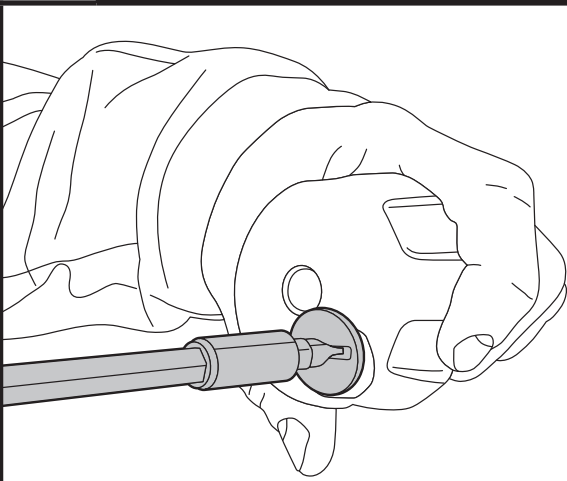
**IF SPARE TIRE IS OFFSET TO RIGHT**  
 SI LA ROUE DE SECOURS EST DÉCALÉE VERS LA DROITE  
 SI LA RUEDA DE RECAMBIO ESTÁ COLOCADA HACIA LA DERECHA

**C**

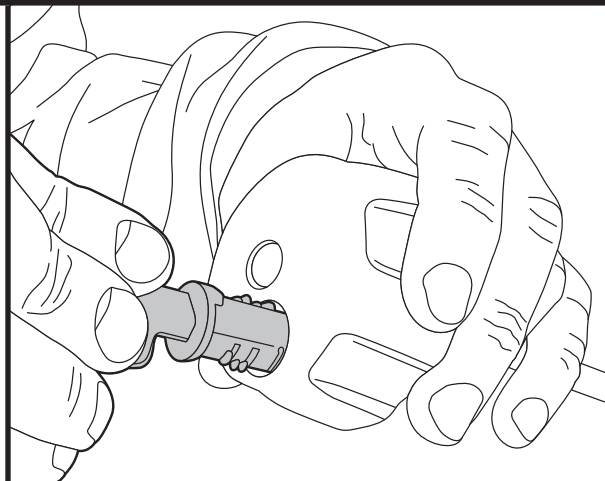
- **Move square tube as shown.**  
Déplacez le tube carré comme illustré.  
*Mueva el tubo cuadrado según se muestra.*
- **Secure with bolts.**  
Fixez avec les boulons.  
*Fíjelo con pernos.*

**6**

**INSTALLING LOCK CYLINDER INTO LOCK KNOB**  
 INSTALLATION DU VERROU DANS LE BOUTON DE VERROUILLAGE  
 INSTALACIÓN DE LA CERRADURA CILÍNDRICA EN LA PERILLA DE CIERRE

**A**

- **Using screwdriver, remove plug from locking knob as shown.**  
En utilisant un tournevis, retirez le bouchon du bouton de verrouillage, comme illustré.  
*Utilizando un destornillador, retire el tapón de la perilla de cierre tal y como se muestra en la imagen*

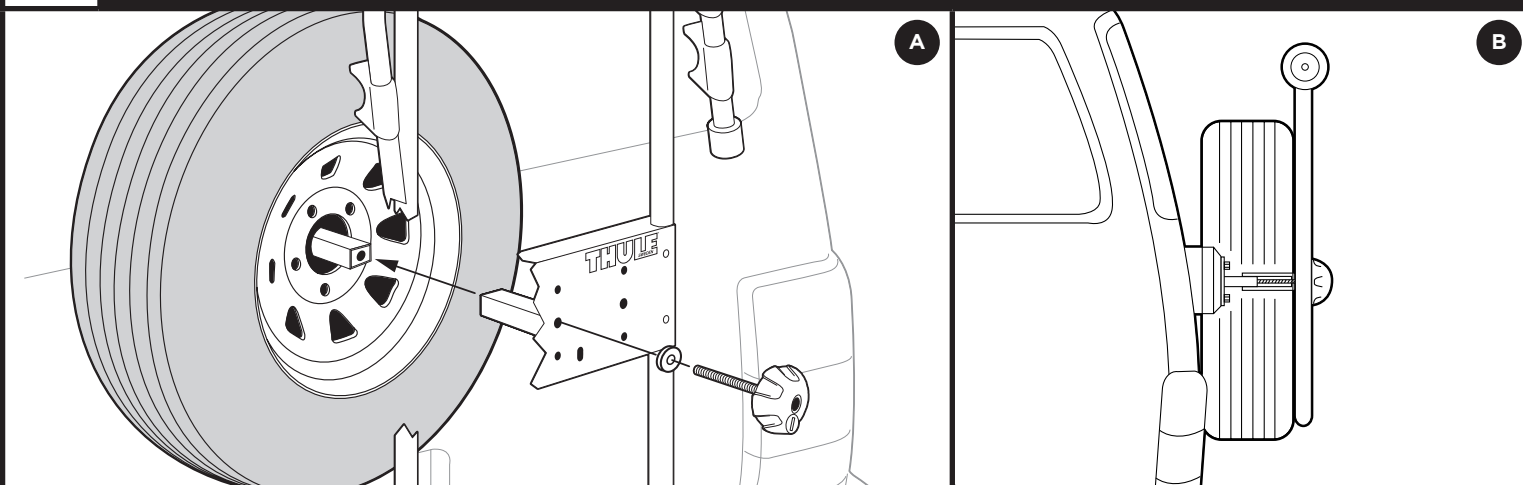
**B**

- **Using change key, insert lock cylinder into locking knob as shown.**  
En utilisant la clé de recharge, insérez le verrou dans le bouton de verrouillage, comme illustré.  
*Utilizando la llave de cambio, inserte la cerradura cilíndrica en la perilla de cierre tal y como se muestra en la imagen.*



7

**INSTALL BIKE UNIT**  
 INSTALLATION DU PORTE-VÉLO  
 INSTALE LA UNIDAD PARA BICICLETAS



• **Slide bike unit onto mounting plate tube.**

Faites coulisser le porte-vélo sur le tube de la plaque de montage.

*Deslice la unidad para bicicletas encima del tubo de la placa de montaje.*

• **Thread knob with washer into mounting plate and tighten firmly.**

Vissez l'écrou borgne avec la rondelle dans la plaque de montage et serrez fermement.

*Enrosque la perilla con la arandela en la placa de montaje y apriétela firmemente.*

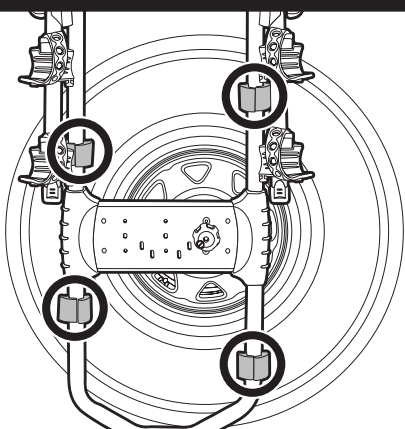
**NOTE:** Knob spins freely in locked position.

**REMARQUE:** L'écrou borgne tourne librement lorsqu'il est en position verrouillée.

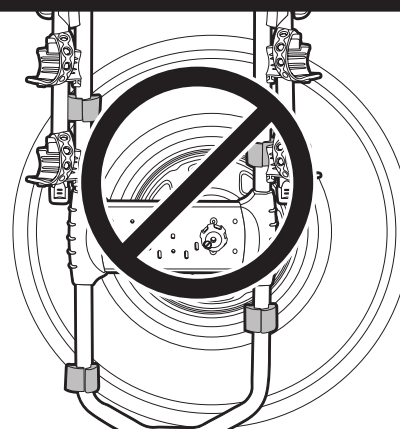
**NOTA:** La perilla gira libremente en la posición de cierre.

8

**SPECIAL INSTRUCTIONS**  
 INSTRUCTIONS SPÉCIALES  
 INSTRUCCIONES ESPECIALES



**CORRECT**  
 CORRECT  
 CORRECTO



**INCORRECT**  
 MAUVAIS  
 INCORRECTO

• **Your vehicle may require an additional spacer for improved carrier-to-tire contact. Please see Thule Fit Guide for your vehicle's fit.**

Votre véhicule peut nécessiter des entretoises supplémentaires pour une meilleure adaptation entre le porte-roue et la roue. Veuillez consulter le guide d'adaptation Thule.

*Puede que su vehículo necesite espaciadores adicionales para mejorar el ajuste entre la rueda y el portarruedas. Por favor consulte la guía de ajuste de Thule.*

• **Attach spacers to the Spare Me tubing such that all 4 achieve contact with the tire as shown.**

Fixez les entretoises sur le tube du Spare Me afin que les 4 touchent la roue comme indiqué.

*Fije los espaciadores al tubo del Spare Me de manera que los 4 estén en contacto con la rueda según se muestra en el dibujo.*

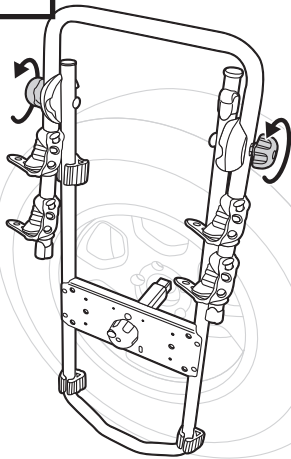
• **Continue with step 9.**

Poursuivez avec l'étape 9.

*Continúe con el paso 9.*

9

A

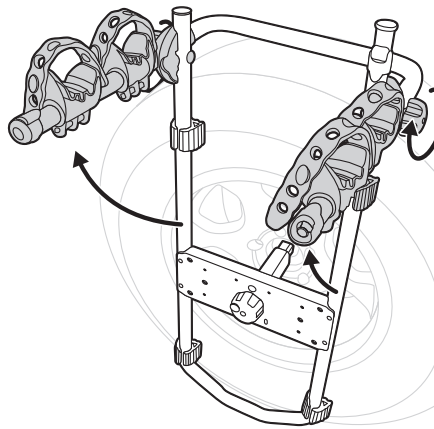


- **Loosen knobs as shown.**

Desserrez les écrous borgnes comme illustré.

*Afloje las perillas según se muestra.*

B

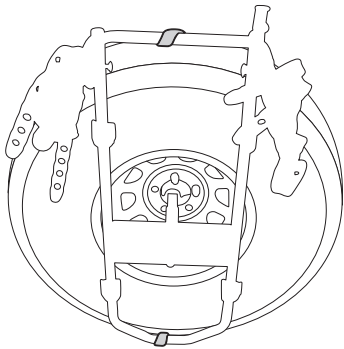


- **Lift arms up.**  
Relevez les supports.  
*Levante los brazos.*
- **Firmly tighten knobs.**  
Serrez fermement les écrous borgnes.  
*Apriete firmemente las perillas.*

10

**ATTACHING SAFETY STRAP FOR OVERSIZED TIRES**  
FIXATION DE LA SANGLE DE SÉCURITÉ POUR DES PNEUS SURDIMENSIONNÉS  
COLOCACIÓN DE LA CORREA DE SEGURIDAD PARA NEUMÁTICOS DE GRAN TAMAÑO

A

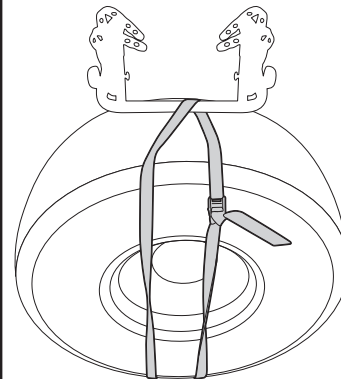


- **If using an oversized tire above size P235, please wrap the blue strap with the metal buckle over the top and bottom tubes of the Spare Me and then vertically down the back side of the tire closest to the vehicle as shown. Tighten strap firmly.**

Si vous utilisez un pneu surdimensionné plus grand que P235, veuillez faire passer la sangle bleue avec boucle en métal sur les tubes supérieur et inférieur du Spare Me et faites-la ensuite passer à la verticale vers le bas à l'arrière du pneu le plus près possible du véhicule, comme illustré. Serrez fermement la sangle.

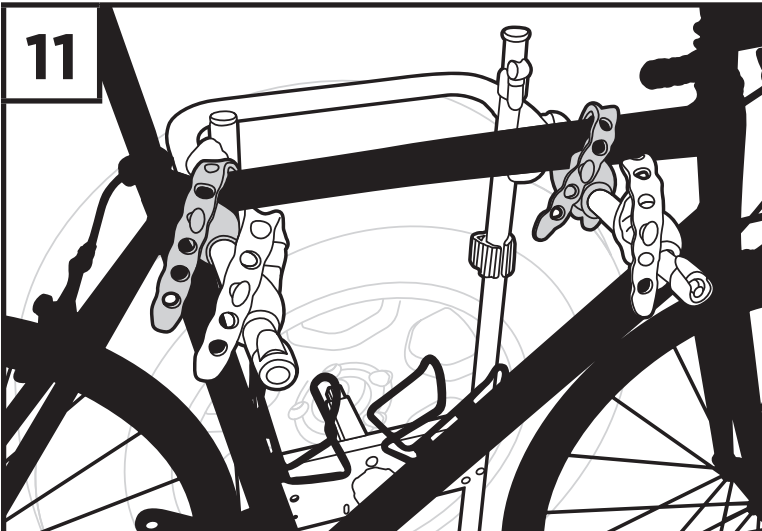
*Si usa un neumático de gran tamaño que supera el tamaño P235, enrolle la correa azul con la hebilla metálica sobre los caños superiores e inferiores del modelo Spare Me y luego de manera vertical sobre la parte posterior del neumático más cercana al vehículo, como se muestra en la imagen. Ajuste la correa firmemente.*

B



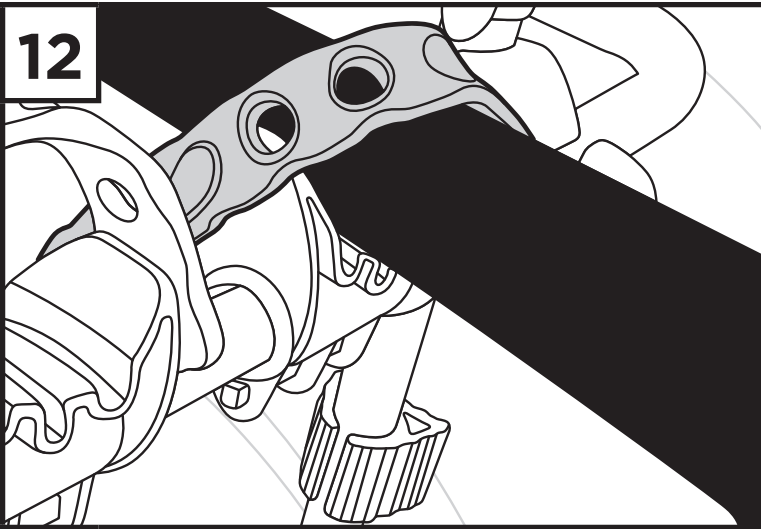
- **Rear of tire view.**  
Vue de l'arrière du pneu.  
*Vista posterior del neumático?*

11



- **Load bike onto arms.**  
Chargez le vélo sur les supports.  
*Cargue la bicicleta en los brazos.*
- **Heaviest bike first.**  
Le vélo le plus lourd en premier.  
*La bicicleta más pesada primero.*
- **Start at inner most cradles.**  
Commencez par les berceaux les plus à l'intérieur.  
*Empiece por las cunas más interiores.*
- **Alternate direction of bikes when loading.**  
Alternez le sens des vélos lors du chargement.  
*Altere la dirección de las bicicletas cuando las cargue.*

12



- **Cradles can be either rotated or shifted on bars to accommodate different bike geometries.**

Les berceaux peuvent être soit tournés soit changés sur les barres pour les adapter aux différentes géométries de vélos.

*Las cunas se pueden girar o cambiar en las barras para acomodar bicicletas de geometrías diferentes.*

- **Ensure straps are tightened securely around bike frame.**

Assurez-vous que les sangles sont bien serrées autour du cadre du vélo.

*Asegurar que las correas estén bien sujetas alrededor del marco de la bicicleta.*

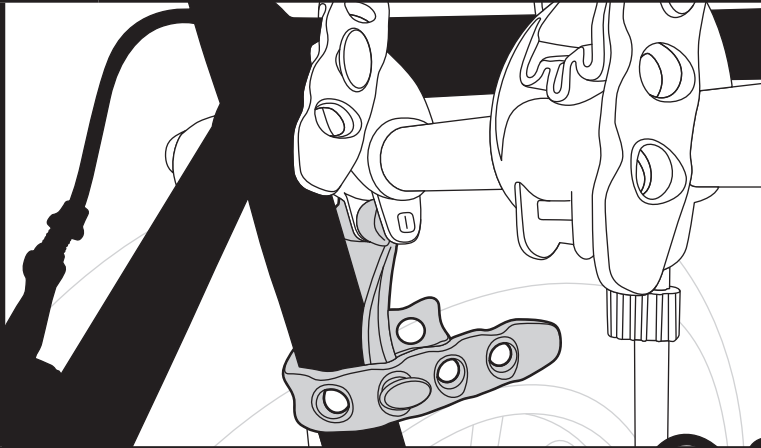
- **Use the webbing strap provided to secure bikes to carrier.**

Fixez les vélos sur le porte-vélo à l'aide de la sangle fournie.

*Use la correa de sujeción que se proporciona para fijar las bicicletas al portabicicletas.*

13

### ANTI-SWAY STABILISATION ANTI-BALANCEO



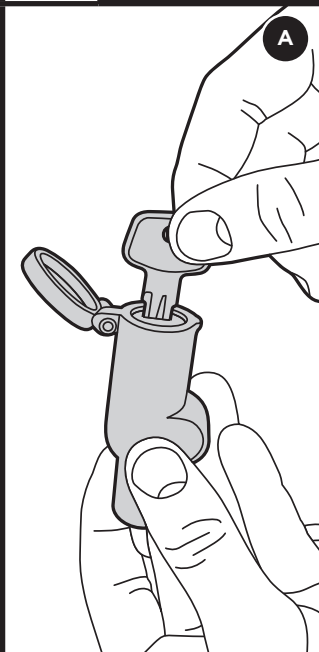
- **Insert anti-sway cages onto cradle bottoms by aligning open end of "C" slot and pushing it onto bar on bottom of cradle. Smooth curved surface of cage should face outwards. Once attached, rotate cage to vertical position and attach cradle strap to bike.**

Insérez les cages stabilisatrices sur le bas des berceaux en alignant l'extrémité ouverte de la rainure en « C » et fixez-les sur la barre au bas des berceaux. La surface légèrement courbée de la cage doit être orientée vers l'extérieur. Une fois fixées, faites pivoter les cages en position verticale et fixez les sangles des berceaux sur le vélo.

*Coloque jaulas antibalanceo sobre la parte inferior del soporte; para ello, alinee el extremo abierto de la ranura en "C" y presiónelo sobre la barra en la parte inferior del soporte. La superficie curvada uniforme de la jaula debe mirar hacia afuera. Una vez que la jaula está colocada, gírela para que quede en posición vertical y coloque la correa del soporte en la bicicleta.*

14

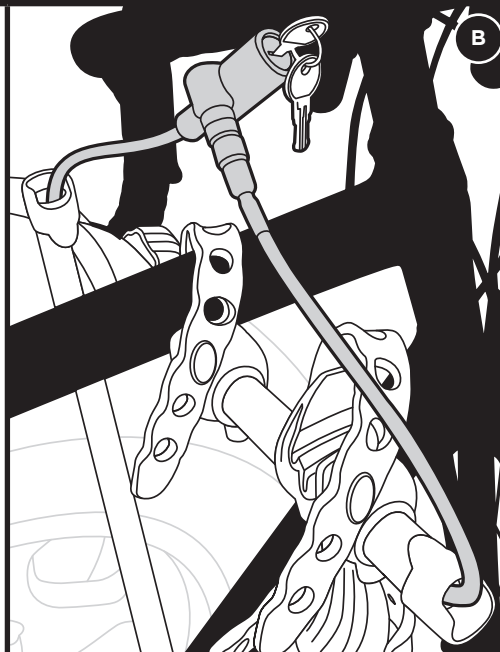
### USING BIKE LOCKING CABLE UTILISATION DU CÂBLE DE VERROUILLAGE POUR VÉLO CÓMO UTILIZAR EL CABLE DE CIERRE PARA BICICLETAS



- **Use change key to insert lock cylinder into end of top locking cable.**

Utilisez la clé de recharge pour insérer le verrou dans l'extrémité supérieure du câble de verrouillage.

*Use la llave de cambio para colocar la cerradura cilíndrica en el extremo del cable de cierre superior.*

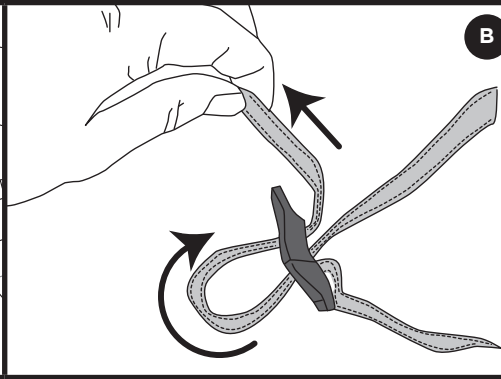
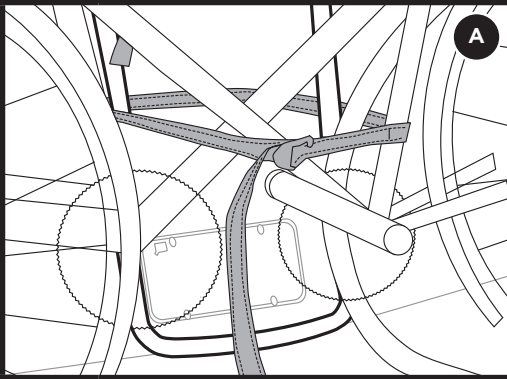


- **Wrap cable over bike tube. Pull out cable from carrier arm and insert into side of lock cylinder housing. To lock, insert key and turn clockwise.**

Enroulez le câble sur le cadre du vélo. Faites passer le câble dans le bras du porte-vélos et insérez-le dans le côté du logement du verrou. Pour verrouiller, insérez la clé et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

*Enrolle el cable sobre el tubo de la bicicleta. Tire del cable desde el brazo del soporte e introdúzcalo en el costado del conjunto de la cerradura cilíndrica. Para cerrar, introduzca la llave y gírela hacia la izquierda.*





- **Using blue load strap with plastic buckle provided, secure all bikes to the frame of the rack as illustrated.**

Utilisez la sangle bleue avec la boucle en plastique fournie pour fixer tous les vélos sur le cadre du porte-vélos, comme illustré.

*Use la correa de carga azul con la hebilla plástica para asegurar todas las bicicletas al cuadro del portaequipajes tal, como se muestra en la imagen.*

When using Thule Load carriers and accessories, the user must understand the precautions. The points listed below will assist you in using the rack system and will encourage safety.

- For quality fits and safety, use only the recommended rack or accessory as stated in Thule's current Fit Guide. Do not assume a rack will fit, always check the current Fit Guide when obtaining a new vehicle.
- Unless stated otherwise in these instructions, do not carry more than 75 kg (165 lbs.) on Thule load carriers. Thule load carriers do not increase gutter or roof strength. Thule can not warranty loads that exceed this limit. Total load = cargo weight plus weight of accessories used to carry cargo.
- Always make sure all doors are open when mounting a roof rack system. Make sure all knobs, bolts, screws, straps, and locks are firmly attached, tightened and locked before every trip. Knobs, bolts, screws, straps and locks must be periodically inspected for signs of wear, corrosion, and fatigue. Check your load at stops during the trip to ensure continued fastening security.
- Check local and state laws governing projection of objects beyond the perimeter of a vehicle. Be aware of the width and height of your cargo since low clearance branches, bridges, and parking garages can affect the load. All cargo will affect the vehicle's driving behavior. Never drive with any lock, knob or rack in an open or unlocked position. All long loads such as, but not limited to, sailboards, surfboards, kayaks, canoes, and lumber must be tied down front and rear to the bumpers or tow hooks of the vehicle.
- Remove your Thule rack and accessories when they are not in use and before entering automatic car washes.
- All locks must be turned and moved periodically to ensure smooth operation. Use graphite or dry lubricant to help this. Thule locks are designed to deter vandalism and theft but should not be considered theft proof. Remove valuable gear if your vehicle is unattended for an extended period. Place at least one key in the glove compartment.
- For safety to your vehicle and rack system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.
- Do not use Thule load carriers and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity. Failure to follow these guidelines or the product's instructions will void the warranty.
- All loads must be secured using the provided straps.
- Consult with your Thule dealer if you have any questions regarding the operations and limits of Thule products. Review all instructions and warranty information carefully.
- Not for use on trailers or towed vehicles.
- Not for offroad use.
- Keep bicycle tires away from hot exhaust.

Lorsque vous utilisez les supports et accessoires Thule pour voiture, vous devez observer les précautions suivantes. Les conseils ci-dessous visent à faciliter l'emploi de votre galerie et à l'utiliser en toute sécurité.

- Pour respecter les règles de sécurité et obtenir un ajustement de qualité, utilisez uniquement le produit ou l'accessoire recommandé dans le guide actuel de correspondance de Thule. Ne présumez pas qu'un produit sera adapté; consultez toujours ce guide de correspondance lorsque vous achetez un nouveau véhicule.
- Sauf indication contraire, ne dépassez pas la capacité maximale de 75 kg (165 lb) permise pour les porte charges de Thule. Ne transportez pas plus de 75 kg (165 lb) sur les galeries Thule. Ces dernières ne renforcent pas votre toit ni les points de fixation. Les charges dépassant cette limite ne peuvent pas être garanties. Charge totale = poids du chargement + poids des accessoires utilisés pour le transporter.
- Assurez-vous toujours que les portes de la voiture sont ouvertes lors de l'installation d'une galerie. Avant de prendre la route, assurez-vous que les molettes, les boulons et les vis sont bien serrés, les sangles bien attachées et les dispositifs de verrouillage fermés à clés. Examinez régulièrement ces éléments afin de déceler tout signe d'usure, de corrosion ou de fatigue. Vérifiez votre chargement à tous les arrêts pendant votre voyage pour vous assurer qu'il est bien attaché.
- Vérifiez les lois locales ou provinciales sur le dépassement d'objets sur les côtés d'un véhicule. Soyez conscient de la largeur et de la hauteur de votre chargement pour passer sous les branches basses, les ponts et les plafonds de stationnement couverts. Tout chargement modifie la tenue de route du véhicule. Ne conduisez jamais avec une serrure, une barre ou un écrou ouverts ou non bloqués. Tous les chargements longs, de type surfs, planches à voile, kayaks, canoës, bois, etc. doivent être attachés à l'avant et à l'arrière aux pare-chocs ou aux crochets de remorquage du véhicule.
- Retirez votre galerie et vos accessoires Thule lorsque vous ne les utilisez pas et avant de passer au lave-auto.
- Faites fonctionner régulièrement toutes les serrures afin qu'elles ne se grippent pas. Employez du graphite ou un lubrifiant sec pour conserver leur souplesse. Les antivols Thule sont conçus pour dissuader les voleurs et éviter les actes de vandalisme. Retirez tout matériel de valeur de votre véhicule s'il doit rester sans surveillance pendant une période prolongée. Gardez au moins une clé dans la boîte à gants.
- Pour protéger votre véhicule et votre galerie, respectez les vitesses limites et le code de la route. Adaptez votre vitesse aux conditions de la route et à la charge transportée.
- N'utilisez pas de galerie et d'accessoires Thule à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus. Ne dépassez pas leur capacité de charge maximale. Le non respect de ces consignes et des instructions spécifiques au produit annulera la garantie.
- Tout chargement doit être attaché en utilisant les sangles fournis.
- Consultez votre revendeur pour toute question sur le fonctionnement et les limites des produits Thule. Lisez attentivement toutes les instructions et les informations de la garantie.
- Ne pas utiliser sur une remorque ou un véhicule remorqué.
- Ne pas utiliser pour la conduite hors route.
- Garder les pneus de vélo éloignés du tuyau d'échappement chaud.

Cuando use portacargas y accesorios Thule, debe asegurarse de entender todas las precauciones. Los puntos indicados a continuación le ayudarán a usar el sistema de bastidor y fomentarán su seguridad.

- Por seguridad y para obtener un ajuste correcto, use solamente el bastidor o accesorio Thule recomendado según en la Guía de ajuste Thule más actual. No suponga el ajuste del bastidor, siempre verifique la Guía de ajuste más actual cuando compre un nuevo vehículo.
- Salvo instrucción contrario, no se debe superar la capacidad máxima de 75 kg (165 lb) designada para los portacargas de Thule. No transporte más de 75 kg (165 lb.) en los portacargas Thule. Los portacargas Thule no incrementan la resistencia de las canaletas ni del techo. Thule no garantiza cargas que excedan este límite. Carga total = el peso de la carga + el peso de los accesorios usados para el transporte.
- Siempre asegúrese que las puertas del automóvil estén abiertas cuando monte un sistema de bastidor para techo. Cerciórese de que las perillas, los pernos, los tornillos, las correas y las cerraduras estén firmemente sujetos, apretados y asegurados con llave antes de cada viaje. Debe revisar periódicamente que las perillas, los pernos, los tornillos, las correas y los seguros no tengan señales de desgaste, corrosión o fatiga. Revise su carga en las paradas durante su viaje para garantizar la seguridad continua de la sujeción.
- Verifique las leyes estatales y locales que rigen la proyección de objetos más allá del ancho del vehículo. Esté al tanto de la anchura y altura de su carga, ya que las ramas, los puentes, los estacionamientos de baja altura pueden dañar su carga. Toda carga afectará el comportamiento de manejo del vehículo. Nunca conduzca con alguno de los seguros, las perillas o los bastidores abiertos o sin seguro. Todas las cargas largas, como tablas a vela, tablas de surf, kayacs, canoas y madera, deben atarse al frente y atrás los para choques o ganchos de remolque del vehículo.
- Quite su bastidor y accesorios Thule cuando no se usen y antes de entrar a establecimientos para lavado automático de vehículos.
- Todas los seguros deben girarse y moverse periódicamente para garantizar que no se atasquen. Use grafito u otro lubricante en seco similar para este fin. Los seguros Thule están diseñados para disuadir el vandalismo y los robos. Saque todo equipo valioso si su vehículo no tendrá vigilancia por largo tiempo. Ponga por lo menos una llave en la guantera.
- Como seguridad para su vehículo y sistema de bastidor, obedezca todos los límites de velocidad y avisos de tráfico. Adapte su velocidad a las condiciones del camino y de la carga transportada.
- No use portacargas y accesorios Thule con otra función para la que fue destinada. No exceda su capacidad de carga. Se anulará la garantía si no sigue estos lineamientos o las instrucciones del producto.
- Todas las cargas deben atarse con la correas incluidas.
- Consulte a su distribuidor Thule si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento y los límites de los productos Thule. Repase cuidadosamente todas las instrucciones y la de garantía.
- No use en tráilers o vehículos de remolque.
- No conduzca fuera del camino.
- Mantenga las ruedas de las bicicletas lejos del tubo de escape caliente.



Thule Inc. • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483  
 Thule Canada Inc. • 700 Bernard • Granby QC J2J 0H6  
 North American Consumer Service: Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • www.thule.com

# THULE CAR RACK SYSTEMS LIMITED LIFETIME WARRANTY [EFFECTIVE JANUARY 1, 2006]

Register online at [www.thuleracks.com/register](http://www.thuleracks.com/register)

THULE will warranty all THULE brand car rack systems and its accessories manufactured by THULE during the time that an original retail purchaser owns the product. This warranty terminates if a purchaser transfers the product to any other person.

Subject to the limitations and exclusions described in this warranty, THULE will remedy defects in materials or workmanship by repairing or replacing, at its option, a defective product without charge for parts or labor. In addition, THULE may elect, at its option, not to repair or replace a defective product but rather issue to a purchaser a refund equal to the purchase price paid for the product or a credit to be used toward the purchase of a new THULE load carrier system.

No warranty is given for defects caused by normal wear and tear, cosmetic rust, scratches, accidents, unlawful vehicle operation, or modification of, or any types of repair of, a load carrier system other than those authorized by THULE.

No warranty is given for defects resulting from conditions beyond THULE's control including, but not limited to, misuse, overloading, or failure to assemble, mount or use the product in accordance with THULE's written instructions or guidelines included with the product or made available to the purchaser.

No warranty is given for THULE products purchased outside of the United States, Canada and Mexico.

In the event that a product is defective, the purchaser should contact the THULE dealer from whom the product was purchased or an Authorized Thule Service Center. If the dealer or Authorized Thule Service Center is not able to correct the defect, the purchaser should contact THULE in writing or by phone using the contact information listed at the bottom of this page.

In the event that a product needs to be returned to THULE, a THULE technician at the address or telephone number listed below will provide the purchaser with the appropriate mailing address and any additional instructions. Please note that the purchaser will be responsible for the cost of mailing the product to THULE and that proof of purchase in the form of an original purchase invoice or receipt and a detailed description of the defect must be included in the mailing.

**DISCLAIMER OF LIABILITY**  
REPAIR OR REPLACEMENT OF A DEFECTIVE PRODUCT OR THE ISSUANCE OF A REFUND OR CREDIT (AS DETERMINED BY THULE) IS A PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. DAMAGE TO A PURCHASER'S VEHICLE, CARGO AND/OR TO ANY OTHER PERSON OR PROPERTY IS EXCLUDED.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY MADE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

THULE'S SOLE LIABILITY TO ANY PURCHASER IS LIMITED TO THE REMEDY SET FORTH ABOVE. IN NO EVENT WILL THULE BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS, LOST SALES, OR FOR ANY CONSEQUENTIAL, DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR PUNITIVE DAMAGES OR FOR ANY OTHER DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT BE APPLICABLE.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

THULE garantit tous les systèmes de support de la marque THULE pour voitures et ses accessoires fabriqués par THULE tant que le premier acheteur au détail détient le produit. Cette garantie prend fin si un acheteur transfère le produit à une personne.

Selon les limites et les exclusions décrites dans cette garantie, THULE remédiera aux défauts de matériaux ou de main d'oeuvre en réparant ou en remplaçant, à sa discrétion, un produit défectueux sans frais de pièces ou de main d'oeuvre. De plus, THULE peut décider, à sa discrétion, de ne pas réparer ou remplacer un produit défectueux mais d'émettre un remboursement de l'acheteur égal au prix payé pour le produit, ou un crédit à utiliser pour l'achat d'un système de support de charge THULE neuf.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts causés par une usure normale, pour la rouille esthétique, pour les rayures, pour l'utilisation inégale du véhicule, pour toute modification de celui-ci, pour tout type de réparation, pour un système de support de charge autre que ceux autorisés par THULE.

Aucune garantie n'est émise pour les défauts résultant de conditions hors du contrôle de THULE, notamment une mauvaise utilisation, une surcharge ou un assemblage ou montage non conformes aux instructions écrites ou directives de THULE incluses avec le produit ou mises à disposition de l'acheteur.

Aucune garantie n'est émise pour les produits THULE achetés hors des États-Unis, du Canada ou du Mexique.

Dans le cas où un produit serait défectueux, l'acheteur doit contacter soit le revendeur THULE chez lequel le produit a été acheté, soit le centre de service après-vente Thule. Si le revendeur ou le centre de service après-vente Thule n'est pas en mesure de corriger le défaut, l'acheteur doit contacter Thule par écrit ou par téléphone (voir les coordonnées en bas de cette page).

Dans l'éventualité où un produit doit être renvoyé à THULE, un technicien THULE à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqué ci-dessous fournira à l'acheteur l'adresse d'envoi appropriée et des instructions supplémentaires. Veuillez noter que l'acheteur sera responsable des frais d'envoi du produit à THULE et qu'une preuve d'achat sous la forme de l'original d'une facture ou d'un reçu d'achat et une description détaillée du défaut doivent être inclus dans l'envoi.

**DÉNI DE RESPONSABILITÉ**  
LA REPARATION OU LE REMPLACEMENT D'UN PRODUIT DEFECTUEUX OU L'ÉMISSION D'UN REMBOURSEMENT OU D'UN CREDIT (SELON LE CHOIX DE THULE) CONSTITUE LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR SOUS CETTE GARANTIE. LES DÉGÂTS AU VÉHICULE DE L'ACHETEUR, AU CHARGEMENT OU/ET À TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN SONT EXCLUS.

CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER.

LA SEULE RESPONSABILITÉ DE THULE ENVERS TOUT ACHETEUR EST LIMITÉE AU RECOURS DÉFINI CI-DESSUS. EN AUCUN CAS THULE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES PERTES DE REVENUS, DE PERTES DE VENTES, DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS, SPÉCIAUX, INTÉRÊTS MAJORÉS OU PUNITIFS OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DE TOUT TYPE OU NATURE.

CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, LES LIMITATIONS DÉCRITES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT OU PROVINCE À L'AUTRE.

THULE garantizará todos los sistemas portacargas de la marca THULE y sus accesorios fabricados por THULE mientras el comprador original esté en posesión del producto. Esta garantía finaliza si un comprador transfirió el producto a cualquier otra persona.

Según las limitaciones y exclusiones que se describen en esta garantía, THULE remediará cualquier defecto en los materiales o la mano de obra reparando o reemplazando, a discreción propia, cualquier producto defectuoso sin cobrarle al propietario por las piezas o la mano de obra. Además, THULE puede optar, a discreción propia, a no reparar o reemplazar un producto defectuoso y en su lugar devolver al comprador el dinero del precio que pagó por el producto o dotarle un crédito que puede usarse para comprar un nuevo sistema portacargas THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos causados por el uso y desgaste normales, la corrosión cosmética, las ralladuras, los accidentes o la conducción ilegal del vehículo, o cualquier modificación o reparación del sistema portacargas sin incluir aquellas modificaciones o reparaciones autorizadas por THULE.

No se otorga garantía alguna por los defectos que resulten de condiciones más allá del control de THULE que incluyen, pero no se limitan a, el uso indebido, la sobrecarga, la instalación, montaje o usos incorrectos del producto según las instrucciones o las directrices escritas de THULE adjuntas con el producto o que estén a disposición del comprador.

No se otorga garantía alguna por los productos Thule que se compren fuera de los Estados Unidos, Canadá o México.

En caso que el producto presente defectos, el comprador deberá comunicarse con el vendedor THULE que se lo vendió, o con un Centro Autorizado de Servicio Thule. En caso que el vendedor o Centro Autorizado de Servicio Thule no puedan solucionar el defecto, el comprador deberá comunicarse por correo o teléfono con el servicio de información de THULE cuyos datos aparecen a pie de página.

En el caso de que el producto deba devolverse a THULE, un técnico de THULE en la dirección o número de teléfono indicados abajo le proporcionará una dirección postal donde enviarlo así como instrucciones adicionales. Por favor observe que el comprador será responsable de abonar el costo de enviar el producto THULE y que debe adjuntar una prueba de compra como una factura o un recibo original así como una descripción detallada del defecto.

**DESCARGO DE RESPONSABILIDAD**  
BAJO ESTA GARANTÍA, LA ÚNICA SOLUCIÓN PARA EL COMPRADOR ES EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO, LA DEVOLUCIÓN DEL DINERO O DOTACIÓN DE CRÉDITO (SEGÚN LO DETERMINE THULE). SE EXCLUYEN LOS DAÑOS AL VEHÍCULO DEL COMPRADOR, A LA CARGA O A CUALQUIER OTRA PERSONA O PROPIEDAD.

ESTA GARANTÍA SE HACE DE FORMA EXPRESA EN VEZ DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA PROPÓSITOS CONCRETOS.

LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE THULE HACIA EL COMPRADOR SE LIMITA A LA SOLUCIÓN ESTABLECIDA ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO SERÁ THULE RESPONSABLE DE NINGÚN BENEFICIO PERDIDO, VENTAS PERDIDAS O DE CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE, DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR O PUNITIVO DE CUALQUIER TIPO O ÍNDOLE.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR CONSIGUIENTE EN ESOS ESTADOS LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SON APLICABLES.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.

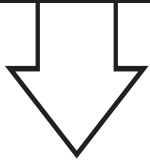


Thule Inc. • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483  
Thule Canada Inc. • 700 Bernard • Granby QC J2J 0H6  
North American Consumer Service: Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • [www.thule.com](http://www.thule.com)

Register online at  
[www.thuleracks.com/register](http://www.thuleracks.com/register)

**1** LOOK UP YOUR VEHICLE'S MAKE, MODEL AND YEAR.

**2** IF YOUR VEHICLE IS LISTED, THE SPARE ME WILL FIT IT.



## FIT TIPS

Read the appropriate numbered tips at the bottom of the page before fitting vehicle.

### ACURA

SLX	'96-99	
-----	--------	--

### CHEVROLET

Blazer 2DR	'95-05	
Blazer 4DR	'95-02	
S-10 Blazer 2DR	'83-94	
S-10 Blazer 4DR	'83-94	
Tracker	'99-04	

### FORD

Bronco (Full Size)	'87-96	
Bronco II	'84-90	

### GMC

Jimmy 2DR	'95-01	
Jimmy 4DR	'95-01	

### HONDA

CRV	'02-06	
	'97-01	
Passport	'98-02	

### HUMMER

H2/H2 SUT	'03-10	
H3	'05-10	

### ISUZU

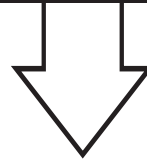
Amigo	'99-01	
Rodeo	'98-04	
	'91-97	
Trooper	'92-02	149
	'84-91	

### JEEP

CJ-7	'79-95	
Liberty	'02-07	
Liberty Renegade	'05-07	
Wrangler	'87-13	
Wrangler Unlimited	'04-13	

**1** LOOK UP YOUR VEHICLE'S MAKE, MODEL AND YEAR.

**2** IF YOUR VEHICLE IS LISTED, THE SPARE ME WILL FIT IT.



## FIT TIPS

Read the appropriate numbered tips at the bottom of the page before fitting vehicle.

### KIA

Sportage	'95-02	
----------	--------	--

### LAND ROVER

Defender	'95-98	
Discovery	'94-98	
Discovery II	'98-04	
Freelander	'02-05	

### MITSUBISHI

Montero	'90-06	
Montero Sport	'97-04	

### NISSIAN

Pathfinder w/ Spare	'96-01	
---------------------	--------	--

### OLDSMOBILE

Bravada	'02-04	
	'96-01	

### SUZUKI

Grand Vitara	'06-13	
Sidekick 2DR	'91-98	
Sidekick 4DR	'91-98	
Vitara	'99-05	
XL-7	'07-09	
	'01-06	

### TOYOTA

FJ Cruiser	'07-13	152
RAV 4	'07-12	152
	'01-06	
	'96-00	

## Fit Tips

149 Due to a factory incorporated "tire hanger" on some models, the 963 "Spare Me" cannot be used on this vehicle. Please check your vehicle's configuration before buying this product.

152 If this vehicle has a spare tire mounted back-up camera, the 963PRO will not fit.